

# 達拉斯新聞

發行人: 莫志堅  
社長: 麥卓傑

**DALLAS CHINESE NEWS**  
200 S. INTERURBAN ST.  
RICHARDSON, TX 75081  
Tel: 972-680-9578  
Fax: 972-680-9586  
www.dallaschinesenews.com  
dallaschinesenews@gmail.com  
一九八一年創刊  
發行遍及德州

# 習普會 強調深化貿易互惠合作

(本報訊)上海合作組織峰會(SCO)今年在烏茲別克的古城撒馬爾罕舉行,中國國家主席習近平在星期三就週到,而俄羅斯總統普丁(Vladimir Putin)是在周四抵達。這是他們自俄羅斯入侵烏克蘭戰爭以來的首次會晤,進行單獨協商。

路透社報導,習近平也是自新冠病毒大流行以來,首次出國訪問,選擇撒馬爾罕也是有意義的,這是古代絲路的中間城市,中國提倡的一帶一路,其中就有中亞絲路經濟帶。

俄羅斯與中國都面臨遭到西方抵制的窘境,雙方的會面就有互相幫助的目的。普丁讚揚習近平在烏克蘭衝突問題上的「平衡立場」,同時斥責美國在臺灣問題上挑釁。

戰爭爆發以來,習近平其實沒有特別去表態支持哪方,沒有譴責俄羅斯對烏克蘭的行動,也沒有順應克宮所說的「特殊軍事行動」,即

使如此,普丁仍讚揚了習近平在烏克蘭戰爭中的立場,表示他理解「北京對這場衝突有疑問和擔憂」。

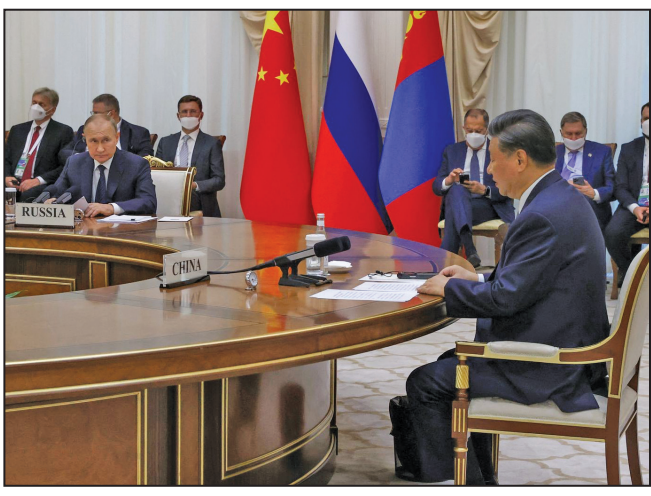
普丁說:「我們高度重視的中國朋友,在烏克蘭危機中保持著平衡立場。對此我們完全理解你的疑問和擔憂。在今天的會議上,我們當然會解釋我們的立場。」

說到台灣海峽問題,普丁明確支持北京。他說:「我們堅定地堅持一中原則。我們譴責美國及其夥伴在台灣海峽的挑釁行為。」他還批評,建立單極世界的企圖,已呈現出醜陋形態。

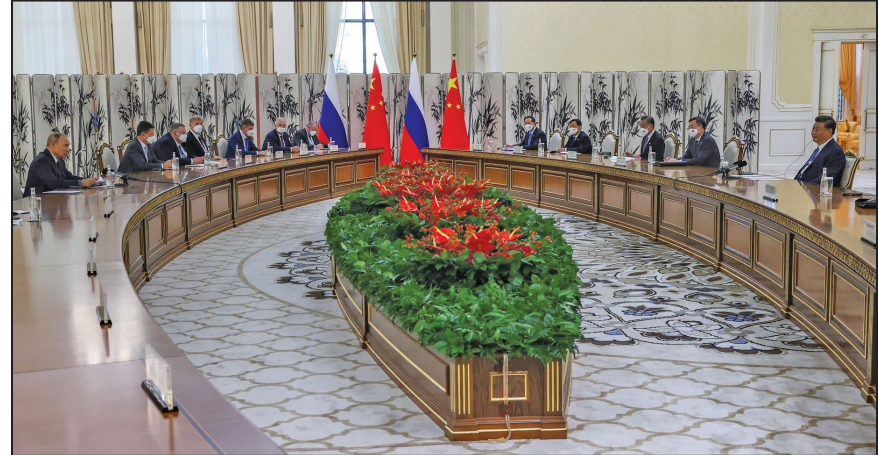
習近平表示,中國願與俄羅斯一道努力,樹立一個負責任的大國榜樣,發揮領導作用,使不斷變化的世界走上可持續和積極發展的道路。他還表示雙方要加強在上海合作組織、亞信、金磚國家等多邊框架內的協調和配合,推動各方增進團結互信,拓展務實合作,維護本

地區安全利益,維護廣大發展中國家和新興市場國家共同利益。

普丁表示,當今世界正在發生許多變化,唯一不變的是俄中全面戰略協作夥伴關係穩固如山。俄中都主張推動更加公平合理的國際秩序,樹立了國際關係典範。俄方堅定恪



習近平在峰會中致詞,左為普丁。



在烏茲別克古城撒馬爾罕舉行的上海合作組織峰會會場。

## 世衛:疫情大流行有望結束

(中央社)世界衛生組織(WHO)秘書長譚德塞14日表示,新冠病毒疫情全球大流行有望結束,新增通報病例已大幅減少,促請全世界把握機會終止疫情。

法新社報導,COVID-19自2019年底經確認以來,迄今造成全球逾6億人感染、600多萬人死亡,世衛最新流行病學數據顯示,在8月29日至9月4日當週,通報病例比前一週大幅

減少了12%。

譚德塞指出,新增通報病例已降至2020年3月以來最低水平。「我們在終止這場疫情方面,處於最佳情況。我們還未結束疫情,但終止疫情的時刻已近在眼前。全世界需要把握這次機會加緊努力。如果我們現在沒有把握機會,我們恐面臨更多變異株、更多死亡、更多破壞及更多不確定性。」

守一個中國原則,譴責個別國家在涉及中國核心利益問題上採取挑釁行動。俄方願同中方鞏固深化雙邊溝通合作,擴大經貿、能源等重點領域合作。俄方願同中方一道,推動上海合作組織成員國繼續在互不干涉內政原

則基礎上深化合作,打造維護地區安全穩定的權威平台。

普丁還指出,2022年俄中貿易額將創歷史新高,未來將突破2000億美元。

**安陸保險事務所**  
Bespros Insurance & Financial Services, LLC

★汽車 ★房屋 ★傘險 ★醫療 ★人壽

代理多家優質保險大公司, 多家選擇, 多種折扣, 保費特惠  
專業, 熱忱, 敬業, 負責, 口碑好

972-599-9988 469-486-2006  
info@bespros.com www.bespros.com  
8105 Risor Blvd, Suite 126 Plano, TX 75024

**找工作來 LaneCert 十萬年薪不是夢**

政府授权的IT职业学校, 提供培训、实习、就业一条龙服务

专业讲师, 小班授课, 包教包会  
无需任何专业背景, 800小时学习训练  
帮助学生获得CCIE认证, 迅速找到高薪工作

适用人群:  
失业人士, 留学生, 对现有工作不满意者  
无需基础, 专业不限

**Cisco 互联网专家**

老兵 & 低收入 免费申请

Big Data 大数据专家

留学生提供 OPT, H1B

E-mail: info@lanecert.com Cell: 682-333-3292  
Web: www.lanecert.com

洛杉矶: 1455 Monterey Pass Rd #206, Monterey Park CA 91754, 832-539-3333  
圣地亚哥: 6360 El Cajon Blvd #101, San Diego CA 92115, 619-331-0468  
达拉斯: 2850 W Parker Rd, Plano TX 75075, 972-268-7129  
休斯顿: 12989 Bellaire Blvd #4A, Houston TX 77072, 323-488-0011

德州各辦公室為您服務

達拉斯 (佛光山前)  
TEL: (972) 918-0308

艾倫 (達拉斯日報內)  
TEL: (972) 918-3288

休士頓 (華埠大廈)  
TEL: (832) 500-3228

老人 汽車 房屋 團體 商業 人壽

李元鐘保險 關心您

**李元鐘保險**

免費申請 Part B

不用去社安局排隊

保險交給李元鐘 專業誠實服務

李元鐘保險 關心您

**康福地產 · 康福貸款 · 康福保險**

Outstanding services for all your time and money-saving needs.

康福集團是達福地區第一家集地產、貸款、保險為一體的綜合性公司。我們數十位經驗豐富的專業經紀, 以顧客至上, 敬業誠實負責為準則, 服務於達福地區二十餘年。我們將一如既往地竭誠為您服務。

敬業 · 誠實 · 負責

**Palace REALTORS**

214-868-8055 Broker

馮亭 Ting Feng 地產買賣 (全新房、現房) 住宅 · 商業

**Wu's Cornerstone Insurance Agency, Inc.**

214-448-4891 · 信譽佳 · 效率高 · 服務好

武強 Bill Wu

Home · Auto · Life

房屋保險 · 汽車保險 · 人壽保險

代理多家A+保險公司, 提供保險範圍比較報告 (HO-B, HO-3) 及各公司Financial Strength Rating, Coverage好, Premium低, 多種折扣: 新房、車房聯保、中央警報、Senior Citizen

**Friendly Financial Services**

License NMLS #325461

Residential Mortgage · Loan Originator

E-mail: tingfeng@tx.rr.com | Insurance E-mail: cornerstonesusa@tx.rr.com | Fax: 888-850-6026

2828 Parker Rd., B102, Plano, TX 75075

康福, 攜手為您和您的家庭提供全方位最優質的專業服務 · 省時、省心、省事、省錢

初曉紅 牙齒矯正 秋季特價 \$500 off

截止日期: 2022年11月30日

青少年 · 成人牙齒矯正

美國牙醫學會會員 二十年牙科臨床和科研經驗  
美國牙醫矯正科學院院士  
免費首次檢查評估, 免息分期付款, 歡迎保險  
請電 972-599-7800  
4105 W. Spring Creek Pkwy., #506 Plano, TX 75024

**陳思保險**

ObamaCare指定代理 專精ObamaCare公司團體保險

我們就是您的最低價

商醫人汽房 業療壽車屋

專精商業保險

最多選擇, 最低保費  
最優質顧客服務 最好Coverage · 最佳經驗

Your Home Sold GUARANTEED Or I'll Buy It!

Wendy Will Sell Your Home FAST & For TOP \$\$\$\$\$\$! Guaranteed!!!

How To Pass Your Home Inspection  
27 Tips To Sell Your Home Fast & For Top Dollar

房子需要裝修? 我們有物美價廉的裝修師傅和專業的stager為您增加房屋售價服務!  
房子SOLD AS IS? 我們有大量投資者可以直接購買! 速洽Wendy

Call or Text Wendy: 972-365-7888

TxFamily.com

As Seen on TV

BEST ID 2010 BEST ID 2011

Wendy Huang Homeselling Team RE/MAX Premier Group  
RE/MAX DFW Associates 8100 N. Dallas Parkway, #200, Plano, TX 75024

專治各種疑難雜症

免費義診: 每日3人, 需預約先到先得

中醫推拿 氣功點穴 無創針灸 心理輔導

主治: 各種疼痛症、風濕症、憂鬱症  
亞健康、紅白狼瘡、三高、糖尿病  
中風及腦血栓後遺症、美容養顏

地址: 9300 John Hickman Pkwy., Suite 1204 Frisco, TX 75035 (99大華超市附近)

預約電話: 214-308-9604

**楊生保險**

服務僑界三十年

972-234-4868 (日、夜)

汽車、房屋、醫療、人壽、商業  
Driving Safety Class (註銷罰單)

Chase Bank Building  
100 N. Central Expwy. at Belt Line, Suite 711  
Richardson, TX 75080  
samyeung123@yahoo.com

ADVANCED IMPLANT & COSMETIC DENTISTRY

崔明修醫師全新診所 擴大服務華人 加開Frisco新診所!

Frisco 新99大華廣場內  
各類口腔治療5折起, 現已開始接受預約

469-362-6088